

PALABRAS DEL EMBAJADOR

Estimados lectores:

Parece que apenas fue ayer, cuando en junio de 2017, tuve el placer de saludarlos por primera ocasión a través de las páginas de este boletín. Ahora, transcurridos un año y 5 meses de mi arribo a este hermoso país, utilizo este mismo espacio para despedirme de ustedes, al haber llegado a su conclusión mi encargo como Embajador de México en Costa Rica. Si bien mi estancia en Costa Rica fue breve, el orgullo y la satisfacción de haber tenido el privilegio de representar a México ante un país tan importante como lo es éste, me acompañarán para siempre.

Durante el año y medio que estuve al frente de esta Embajada, tuve oportunidad de observar la fortaleza de las relaciones entre México y Costa Rica, así como los vínculos indisolubles que nos unen como países socios en lo comercial, aliados en lo político y multilateral, y hermanos en nuestra cultura e historia compartidas. Por ello, puedo emprender el retorno a México a sabiendas de que la relación entre nuestros países se mantiene dinámica y diversa, y con la certeza plena de que con el paso de los años, esta continuará estrechándose.

Aprovecho esta oportunidad para hacer un especial reconocimiento a mis colegas de la Embajada, cuyo empeño y compromiso diario hicieron posible la conclusión exitosa de la labor que tuvo a bien encomendarme el Presidente Enrique Peña Nieto. De igual manera agradezco el esmerado y responsable trabajo de las diversas autoridades que integraron el gobierno del Presidente Luís Guillermo Solís y de aquellas que actualmente se desempeñan dentro de la administración del Presidente Carlos Alvarado, sin el cual no sería posible trabajar en pos de objetivos comunes y metas cada día más ambiciosas.

En nombre de mi familia y el propio, agradezco al pueblo costarricense que desde el primer día nos abrió las puertas de su maravilloso país y nos hizo sentir siempre como en casa. Por último, expreso también mi más sincero agradecimiento a los integrantes de la comunidad mexicana radicada en Costa Rica, quienes depositaron en mí su amistad y confianza ¡Ha sido un privilegio servirles!

Amigos, dentro de unos días inicio el regreso a México, pero tengan la certeza que llevo conmigo un pedazo de Costa Rica, de su gente y de nuestros compatriotas que han hecho de esta tierra su hogar. ¡Gracias y hasta pronto!

Melquíades Morales Flores,

Embajador.

Embajada de México

Avenida 7, número 1371

(50 mts. Este de la Casa Amarilla)

Tel. (+506) 2257 0633

Sección consular

Calle 41, entre avs. 10 y 12

Bo. Los Yoses

(250 mts. Sur de la agencia *Hyundai*)

Instituto de México

Calle 41, entre avs. 10 y 12

Bo. Los Yoses

(250 mts. Sur de la agencia *Hyundai*)



Emb. Melquíades Morales Flores



Estemos en contacto:



¿QUÉ PASA EN MÉXICO?

Día de Muertos.



El 7 de noviembre de 2003, la UNESCO declaró a la Celebración del Día de los muertos como Obra Maestra del Patrimonio Oral e Intangible de la Humanidad, declarando

que: "Las fiestas indígenas dedicadas a los muertos están profundamente arraigadas en la vida cultural de los pueblos indígenas de México. Esta fusión entre ritos religiosos prehispánicos y fiestas católicas permite el acercamiento de dos universos, el de las creencias indígenas y el de una visión del mundo introducida por los europeos en el siglo XVI". La muerte como encuentro con lo desconocido ha tenido múltiples manifestaciones en las culturas del mundo, ya sea a través del arte en todas sus formas o a través de costumbres y ritos sagrados. La sociedad mexicana ha sabido darle una visión muy particular desde un punto de vista comprensivo, solemne y a la vez festivo, lo que permite a los mexicanos aceptarla de una forma única en el mundo.

Pan de muerto, sabor que enaltece la celebración de "Día de muertos"

Su elaboración se remonta a tiempos prehispánicos; la receta y el proceso se han modificado de diversas formas pero siempre con el fin de rendir tributo a las almas que han partido de este mundo y que regresan al hogar cada año. El círculo asemeja al cráneo y su decoración, a los huesos que nos conforman. La panadería mexicana atesora diversas recetas de pan de muerto, la versión tradicional incluye ingredientes como harina, huevo, leche, ajonjolí y azúcar. Por ejemplo, en la Ciudad de México y el centro del país, las panaderías utilizan pan sencillo espolvoreado con azúcar. Pero en el estado de Michoacán se elabora con "pan de hule", que es de color moreno brillante, forma redonda y tienen dedicatoria a un difunto. ¡Atrévete a probar esta deliciosa tradición!



Cempasúchil, luz en el camposanto.

La flor de cempasúchil perfuma y ornamenta las ofrendas con que se honra a los seres queridos que, según las tradiciones mexicanas, migraron a otra vida. Sus pétalos de vivaces colores son dispuestos desde la entrada de las casas para marcar el camino de los "angelitos", como se llama a los niños que dejaron este plano de la existencia, o de los difuntos o adultos que reposan en algún camposanto, para conducirlos al altar levantado en su memoria. En las ofrendas ante las que se celebran rituales ambientados con resinas de copal, es irrenunciable el profundo olor del cempasúchil que ilumina con sus corolas de tupidos pétalos color amarillo tenue, casi verde, amarillo intenso y naranja, casi fosforescentes. México tiene el privilegio de haber domesticado a la especie *Tagetes erecta*, conocida como "flor de muerto", cuyo nombre cempasúchil proviene del náhuatl y significa flor de veinte pétalos. ¡Para conocer más de esta preciosa flor, ¡haz clic en la imagen!



Celebración de la Revolución mexicana.

La Revolución mexicana fue la primera revolución social y política del siglo XX, que inició en 1910 y terminó oficialmente en 1917 con la promulgación de la Constitución de



de 1917, aunque hubo conflictos intestinos y rebeliones armadas hasta la década de los treinta. El movimiento armado inició como una rebelión en contra de la dictadura de Porfirio Díaz. El 20 de noviembre de 1910, según lo planeado, Madero cruzó la frontera entre Estados Unidos y México para iniciar la revuelta en Ciudad Porfirio Díaz (hoy Piedras Negras, Coahuila), pero no tuvo éxito y le fue preciso regresar a territorio estadounidense. A pesar del aparente fracaso, durante las semanas siguientes cambió el panorama y la revuelta comenzó a extenderse a lo largo de la República Mexicana, creando una presión para el gobierno porfirista, que sembraría los inicios de la revolución que cambiaría para siempre el destino de México.

MÉXICO Y COSTA RICA TRABAJANDO JUNTOS

Funcionarios del CATIE participaron en curso del Programa Conjunto México-Japón.

Los funcionarios William Solano Sánchez y Allan Mata Quirós del Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE), fueron seleccionados para participar en la segunda edición del *Curso Internacional en Administración de Bancos de Germoplasma*, que se realizó del 15 al 26 de octubre de 2018, en el Centro Nacional de Recursos Genéticos, ubicado en Tepatitlán, Jalisco, México. El objetivo de este encuentro consistió en promover que los participantes apliquen prácticas apropiadas en el manejo de bancos de germoplasma, con enfoque de conservación y uso sustentable de recursos genéticos. Cabe destacar que este curso forma parte del Programa Conjunto México-Japón, con el que ambos países promueven la cooperación sur-sur en la región de América Latina.

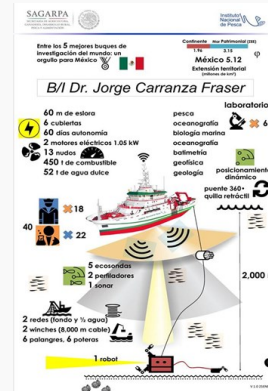


Buque de investigación “Dr. Jorge Carranza Fraser” visitó el Caribe y Pacífico costarricense.

La embarcación Dr. Jorge Carranza Fraser, perteneciente al Instituto de Pesca y Acuicultura de México (INAPESCA), visitó el Caribe y Pacífico costarricense el pasado mes de octubre, en un trayecto que inició en el Golfo de México y que concluirá en costas mexicanas del Pacífico.

La investigación generada con la participación de científicos de México y de los países de América Central, contribuirá a fortalecer los lazos de amistad y la cooperación Sur-Sur; pero especialmente contribuirá a la sustentabilidad pesquera y al fortalecimiento de capacidades técnicas y científicas en la región. Esta iniciativa se enmarca en el Programa “Crecimiento Azul” de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO).

Haz clic en la imagen para encontrar más información.



Exposición Fotográfica sobre el Día de Muertos en México.



Aunque la celebración de la festividad de Día de Muertos que realiza el Instituto Cultural de México se efectúa a partir del 1 de noviembre, todos los preparativos que implica el

evento, inician en octubre. Esto incluye el montaje de la exposición fotográfica Día de muertos en México compuesta de 32 fotografías de mediano formato que describen los distintos estilos de altares de muertos que existen en México. La muestra también presenta una celebración que ha adquirido matices distintos en cada estado de la república mexicana y se podrá visitar del 20 de octubre al 30 de noviembre de 2018, de lunes a viernes, en horario de 9 am a 5 pm.

Premio Iberoamericano en Ciencias Sociales.

La Embajada de México informa que se encuentra abierta la convocatoria para participar en la décima edición del Premio Iberoamericano en Ciencias Sociales, dirigido a investigadores de América Latina, el Caribe, España y Portugal en las disciplinas de sociología, ciencia política, demografía y antropología social.

Se premiará un proyecto de investigación que haga una aportación de calidad a las ciencias sociales.

Fecha límite: 31 de mayo de 2019.

Premio único e indivisible: \$120,000,00 (ciento veinte mil pesos mexicanos o su equivalente en dólares).

Obtén más información en: <https://bit.ly/2yZvrCg>



Actividades de la embajada



A mediados del mes de octubre tuvimos el agrado de recibir en la embajada de México al señor Carlos Alfredo González González, Director de Operaciones Costa Rica-Nicaragua, y a la señora Maricel Álvarez Chavarría, Gerente de Asuntos Corporativos de la empresa Coca-Cola Femsa quienes sostuvieron una larga charla con el embajador Melquiades Morales acerca del desarrollo de la empresa desde su llegada a Costa Rica, así como los planes futuros de desarrollo y los retos existentes en la región. Agradecemos a Coca-Cola Femsa por su colaboración constante con la Embajada de México en Costa Rica.

El embajador Melquiades Morales Flores asistió a la conmemoración del Día mundial de las Naciones Unidas, el cual contó con la participación de Carlos Alvarado, presidente de la República de Costa Rica, Alice Shackelford, Coordinadora Residente del Sistema de las Naciones Unidas en Costa Rica, miembros del cuerpo diplomático y figuras importantes de las política nacional costarricense. Que este día nos recuerde la importancia que ha tenido el sistema de las



Naciones Unidas para el desarrollo y la estabilidad mundial ¡Muchas Felicidades!

Recibimos también la visita de la Dra. Beatriz Gutiérrez Müller, escritora y académica mexicana, quien visitó Costa Rica para recibir el reconocimiento de la Orden del Mérito Morista, el cual es otorgado por la Academia Morista Costarricense. El evento contó con la participación de la Vicepresidenta y Canciller de la República de Costa Rica, Sra. Epsy Campbell, y del Alcalde Metropolitano de San José, Sr. Johnny Araya, quien aprovechó la ocasión para designar a la Dra. Gutiérrez Mueller Huésped de Honor de la capital costarricense. De igual manera, estuvieron presentes destacados miembros de la comunidad mexicana radicada en Costa Rica, así como académicos, intelectuales y amigos de México en el país.



Informes del WEF y el Banco Mundial



De acuerdo con los indicadores del Informe Global de Competitividad 2018-2019, elaborado y publicado por el Foro Económico Mundial (WEF por sus siglas en inglés), Costa Rica se coloca en el puesto número 55 de 140 economías a nivel mundial, lo que lo posiciona como la cuarta economía más competitiva de América Latina, detrás de Chile (33) México (46) y Uruguay (53). Este índice de competitividad contempla una serie de parámetros tanto sociales, como económicos y políticos que incluyen la fortaleza de las instituciones, variables macroeconómicas, educación, salud, tecnología, sofisticación de los negocios, innovación, entre otros. Las fortalezas de Costa Rica continúan siendo el marco institucional y la red de servicios educativos y de salud. Los principales retos por resolver se relacionan con el entorno macroeconómico y la red de infraestructura de transporte.

Un RaTico en México.

Te invitamos a sintonizar nuestro programa *Un RaTico en México* en el cual Margarita Valero, Rodrigo Álvarez y Arturo Valencia, conversan sobre temas relevantes de nuestra historia, actualidad y cultura con artistas, escritores, intelectuales, científicos, políticos, empresarios, miembros de la comunidad y distintos y distinguidos invitados mexicanos que visitan Costa Rica. Escúchanos todos los miércoles a las once de la mañana por Radio UCR 870 de AM (<http://bit.ly/2jE1LVJ>), con repetición los sábados a las ocho de la mañana por Radio Universidad de Costa Rica 96.7 FM (<http://bit.ly/2wq1Aj0>).



EL CONSULADO A TU LADO

Pregúntale al Cónsul: ¿Cuáles son los requisitos que necesito para tramitar o renovar mi pasaporte mexicano?

En la Sección Consular de la Embajada de México en Costa Rica usted puede tramitar su pasaporte por 3, 6 o 10 años, el cual se entrega en un periodo aproximado de cuatro semanas. Para tramitar su pasaporte deberá cumplir con los siguientes requisitos:

- Solicitar una cita a través del sitio MEXITEL
- Acudir personalmente a la Sección Consular de la Embajada de México en Costa Rica (De la Agencia Hyundai, 250 metros al sur, Barrio los Yoses, San Pedro, San José, Costa Rica).
- Acta de nacimiento original y una fotocopia. Es importante que revise si su registro de nacimiento es extemporáneo (ocurrido después de un año de haber nacido para menores de edad, y después de los primeros tres años de vida para mayores de edad). Si rebasa la temporalidad, deberá presentar documentación complementaria tal como acta de matrimonio de los padres, acta de nacimiento de un hermano mayor registrado en tiempo y forma, o comprobante de estudios de primaria en México.
- Identificación oficial vigente con fotografía y una fotocopia, que puede ser

credencial para votar, matrícula consular, cédula de residencia, licencia de manejar o pasaporte vigente de otro país.

- Pago de derechos (1 año \$32.00 USD; 3 años \$74.00 USD; 6 años \$101.00; 10 años \$136.00)

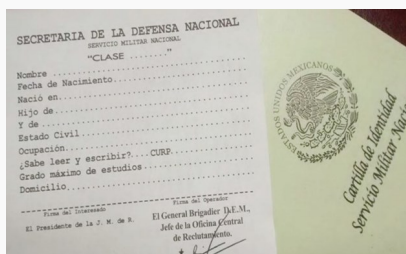
En el caso de renovación deberá presentar:

- Original y copia de primera y última página del pasaporte a renovar. El pasaporte servirá como identificación, excepto en los casos en que exista variación de algún dato personal o cuando los rasgos físicos hayan cambiado, de tal forma que no correspondan con los de la fotografía del pasaporte. En estos casos, la oficina consular podrá solicitar una identificación oficial adicional.
- Pago de derechos

En caso de robo o pérdida, se requiere presentar además original y fotocopia del acta o denuncia ante el Organismo de Investigación Judicial (OIJ) de Costa Rica, así como original y una copia de una identificación oficial mexicana y, de ser posible, del acta de nacimiento.

En el caso de menores de edad, se requerirá la comparecencia de los padres o de quien ejerza la patria potestad, así como acta de nacimiento e identificación con fotografía del menor.

Nota del mes.



Se informa a la comunidad mexicana residente en Costa Rica que es obligación de los varones mexicanos en edad militar (18-40 años) residentes en el extranjero cumplir con el Servicio Militar, por lo que deben acudir a la Sección Consular de la Embajada y así iniciar el trámite de alistamiento/reclutamiento.

Requisitos:

- Original y copia del acta de nacimiento.
- Original y copia de identificación oficial vigente con fotografía (pasaporte, credencial para votar, matrícula consular, etc.)
- Original y copia de comprobante de domicilio en Costa Rica.

NOTA: Para la toma de la fotografía deberá presentarse sin barba, sin bigote, sin patillas, sin aretes u otros objetos colocados en el rostro mediante perforaciones.

¿Qué hacer durante un terremoto?



Si te encuentras **dentro de algún inmueble**

- Permanece dentro hasta que el movimiento se detenga.
- Cubre tu cabeza y cuello con tus brazos para protegerlos de la caída de escombros.
- Si estás en peligro de la caída de algún objeto, agáchate y anístrate debajo de un escritorio o mesa resistente.
- Mantente alejado de ventanas, puertas y paredes exteriores, así como de cualquier objeto que pueda caer.

Si **agacharte en el piso es peligroso**

- Identifica una esquina al interior de la habitación, que esté lejos de ventanas y objetos que puedan caer.
- Si utilizas silla de ruedas o otros dispositivos de movilidad, bloquee las ruedas, permanezca sentado y proteja tu cabeza y cuello con tus brazos, una almohada, un libro o cualquier otro objeto.

Si estás **en la cama**

- Permanece en la cama y cubre tu cabeza y cuello con una almohada.
- Si hay algún objeto que pueda caer, tráaslote a un lugar seguro.

Si estás **en la calle**

- Alejate de los edificios, semaforos y los cables de electricidad.
- Agástrate, cubre tu cabeza, agáchate, y permanece ahí hasta que se detenga el temblor.

Si estás en un **vehículo en movimiento**

- Detente en un lugar seguro tan pronto como sea posible y permanece en el vehículo.
- Evita detenerte cerca o debajo de edificios, árboles, puentes o cables de electricidad.
- Continúa tu camino una vez que el temblor se haya detenido.
- Evita caminos, puentes o rampas que el terremoto haya dañado.

Guía del Viajero SRE
www.gob.mx/guadaviador

SRE
SECRETARÍA DE
RELACIONES EXTERIORES

Recuerda que es posible imprimir tu Copia Certificada del Acta de Nacimiento en papel bond. Esta impresión tiene la misma validez que la impresa en papel oficial y cuenta con 5 medidas de seguridad: 1) el Código de Verificación, 2) el Código QR Dimensional, 3) el Código QR Bidimensional, 4) la Firma electrónica y; 5) una Cadena Digital de 20 dígitos.

Haz clic en la imagen y sigue los sencillos pasos.



Obtén tu copia certificada del acta de nacimiento en línea e imprímela en papel tipo bond, ¡Es válida!

Instituto Cultural de México en Costa Rica

Actividades del ICMCR



El pasado 22 de octubre se realizó en el Instituto Cultural de México (ICM) la primera sesión del curso - por vía remota - titulado *Arte y Cultura en la Nueva España*, dirigido por los coordinadores Adán Flores Morán del Centro de

Enseñanza para Extranjeros – UNAM y Aarón Polo López del Museo Nacional de Arte (MUNAL) transmitido desde la sede del Salón de Recepciones del MUNAL. El curso tiene por objetivos desarrollar un panorama general del arte y la cultura novohispana, identificar las características estilísticas y temáticas de las representaciones artísticas, reconocer los cambios y continuidades en la cultura novohispana y generar las herramientas para que el asistente sea capaz de analizar la cultura novohispana. El periodo del curso es del 22 de octubre al 28 de noviembre y se estará transmitiendo en las instalaciones del ICM todos los lunes y miércoles que comprenden dicho periodo.

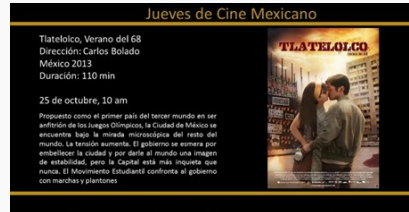
En un proyecto conjunto con la Universidad de Costa Rica y la Asociación Memoria del Mundo A.C. el 24 de octubre se realizó el Conversatorio: Dos naciones cercanas México y Costa Rica, siglos XIX y XX en el ICM, el cual contó con la participación de destacados especialistas en historia y literatura, a saber: Dra. Beatriz Gutiérrez Müller, Dr. Arnaldo Moya Gutiérrez, Dr. Tomás Federico Arias Castro, Dra. Laura Beatriz Moreno Rodríguez y la Dra. Macarena Barahona Riera, en el cual se expusieron opiniones diversas en torno a lo más destacado de la rela-

ción entre ambas naciones. Al evento acudieron miembros del cuerpo diplomático acreditados en el país, representantes del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, Autoridades de los medios Cultural y Educativo, Académicos y miembros de la comunidad mexicana.



Asimismo, como parte del ciclo de cine mexicano que se realiza, en colaboración con el Centro de Estudios mexicanos de la UNAM (CEM), el 25 de octubre se llevó a cabo la proyección de la película "Tlatelolco: Verano del 68" de Carlos Bolado en el Instituto Cultural de México, quien presenta uno de los capítulos más oscuros de

la historia mexicana: el trágico suceso de los estudiantes en la Plaza de las tres culturas, en Tlatelolco, perpetrada el 2 de octubre de 1968, que marcó la historia moderna de México y, que a su vez, es un punto de reflexión para la sociedad mexicana actual en torno a la búsqueda de nuevos canales de expresión para la juventud.



AGENDA CULTURAL

NOVIEMBRE

Talleres regulares

- Martes 10 am
Literatura Mexicana
Sra. Blanca Guzmán
- Jueves 10 am
Cultura e historia de México
S. XVI y XVII
- Hist. Lourdes Besné
Jueves 3 pm
Taller de arte contemporáneo
Mtra. Flor Gallardo



Instituto Cultural de México en Costa Rica

Viernes 2	4pm - 9pm	Jueves 8	6pm - 9pm	Domingo 18	10am - 5pm	Viernes 23	7pm - 9pm
Celebración <i>Día de Muertos</i> Exposición fotográfica "Día de Muertos en México" y presentación del altar, venta de comida mexicana y pan de muerto		Presentación de libro de José Merino <i>Estética de la desobediencia (Ética de la resistencia)</i>		Taller <i>Historia de la música popular en Costa Rica</i> Asociación de Vecinos de San Rafael Abajo Desamparados		Conferencia Yolanda Oreamuno: ¿hace falta un pretexto para hablar de ella? Imparte Jacques Sagot	
Domingo 4	8am - 3pm	Viernes 9	7pm - 9pm	Lunes 19	5pm-7pm	Lunes 26	7pm - 9pm
Lanzamiento <i>Manual Red Nacional de Jóvenes</i> Asociación Scouts de Costa Rica		Acto de clausura <i>Festival Internacional de Poesía 2018</i>		Lanzamiento <i>Programa de Empleabilidad 2018</i> Aldeas Infantiles SOS		Conferencia Juan Rulfo: una visión descarnada de la naturaleza humana Imparte Jacques Sagot	
Lunes 5	7pm - 9pm	Sábado 10	5pm - 8pm	Martes 20	7pm - 9pm	Miércoles 28	7pm - 9pm
Presentación de libro <i>La mariposa rosada</i> De: Olga Marta Rodríguez Editorial: BBB Producciones		Café cultural <i>Recaudación de fondos Asociación Puntos Corazón</i>		Presentación de libro <i>Cuentos de azul celeste</i> De Janina Bonilla Editorial Pignataro		Conferencia Julieta Dobles: La poesía que amo Imparte Jacques Sagot	
Martes 6	7pm - 9pm	Viernes 16	8pm - 9pm	Miércoles 21	7pm - 9pm	Jueves 29	7pm - 9pm
Conferencia <i>Hacia la Costa Rica del Bicentenario: Acciones impostergables en la política interna y externa</i> Imparten: Sra. expresidenta Laura Chinchilla, Sr. ex presidente Miguel Ángel Rodríguez y Sra. Ilka Treminio FLACSO-Costa Rica		Presentación de libro <i>Ebrio de belleza y pensamiento: Una paráfrasis de la novela El fuego cuando te quema, de Ali Viquez</i> De Jacques Sagot Editorial El Atabal		Conmemoración <i>IV Encuentro de literatura de mujeres en Costa Rica</i> Asociación Costarricense de escritoras		XXX Aniversario del ICM En colaboración con el Teatro Nacional, la Universidad de Costa Rica y Artistas independientes	
Miércoles 7	3pm-5pm	Sábado 17		Jueves 22	8am-5pm		
Conmemoración <i>Tarde de velas</i> Asociación de Mujeres Profesionales y de Negocios		Presentación de Ballet Folclórico <i>Mi Linda Costa Rica</i> CIOFF Costa Rica		Presentación de libro <i>Miradas tramospos</i> Dra. Patricia Alvarenga Editorial Universidad Nacional			